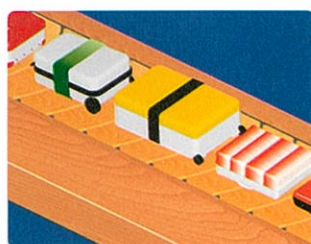


デザインあ展 Design Ah! Exhibition in TOYAMA

こどもたちのデザインマインドを育む番組NHK Eテレ「デザインあ」。本展は「デザインあ」のコンセプトを、体験の場に発展させた展覧会です。優れたデザインには、人と人、人とモノをよりよくつなぐ工夫があります。番組では、身のまわりに意識を向け(みる)、どのような問題があるかを探り出し(考える)、よりよい状況をうみだす(つくる)という一連の思考力と感性を「デザインマインド」ととらえ、多彩な映像表現をもちいて伝えてきました。デザインあ展は、この「デザインマインド」を見て、体験できる展覧会です。2013年に開催された前回展(22万人動員)から作品を新たにし、身のまわりにあるモノ・コトから概念までテーマをほりさげます。未来を担うこどもたちに、「見る」「考える」「つくる」ことの豊かさを体感してもらいたいと思っています。



The *Design Ah!* program on the NHK Educational TV was created to nurture children's "design minds". This exhibition expands the practice of *Design Ah!* into an experiential space. Excellent designs have innovations that further improve connections between people, and between people and things. For the *Design Ah!* TV program, "design mind" is interpreted as the combination of sensibility and thinking to be aware of one's environment (LOOK), investigate what kinds of problems exist (THINK), and make a better situation (CREATE), using a diversity of expressions. This *Design Ah!* Exhibition was created so that visitors can experience and participate in this "design mind". Works from the previous *Ah!* Exhibition, held in 2013 (attracting some 220,000 visitors over a three month period of time) have been revamped and revisited, to investigate themes ranging from objects and phenomena in our daily environment to broader concepts. Our wish is for children—who will be responsible for the future—to experience the richness of looking, thinking, and creating with their "design minds".

展覧会ディレクター：佐藤 卓、中村勇吾、小山田圭吾 / 展示構成：岡崎智弘、パーフェクトロン、plaplax / 会場構成：五十嵐瑠衣 / 参加作家：阿部洋介、柴田大平、ミズヒロ、Noritake、高野光太郎、大日本タイポ組合、のらもじ発見プロジェクト、野村律子、細金卓矢、パンタグラフ、奥田透也、松尾吉将、スタンド・ストーンズ、齋藤雄介 / テクニカルディレクター：金築浩史 / グラフィックデザイン：佐藤卓デザイン事務所

Exhibition Director : Taku Satoh, Yugo Nakamura, Keigo Oyamada / Exhibit Composition : Tomohiro Okazaki, Perfectron, plaplax / Venue Composition : Lui Igarashi / Participating Artists : Yousuke Abe, Daihei Shibata, Mizuhiro, Noritake, Koutaro Takano, Dainippon.Type.Org., Noramoji Project, Ritsuko Nomura, Takuya Hosogane, Pantograph, Yukiya Okuda, Yoshimasa Matsuo, stand stones, Yusuke Saitoh / Technical Director : Hiroshi Kanechiku / Graphic Design : Taku Satoh Design Office

人のあらゆる営みに、デザインは欠かせません。政治・行政・経済・医療・福祉・科学・芸術・教育・地域の活動、そして日常あたりまえの生活にも、デザインとかわりのない物事は一つありません。つまりこどもの時からのデザイン教育が、実はとても大切なのです。そのような想いで始まったデザイン教育番組「デザインあ」を、身体と共に体験してもらえるのが「デザインあ展」です。2013年に開催した実験的な「あ展」を、さらに発展させた今回の「デザインあ展」にも、新たな試みがいっぱい詰まっています。ぜひご来場いただき、全身で体感していただきたいと思ひます。 展覧会ディレクター：佐藤 卓

Design is essential to virtually every aspect of our daily lives. In politics, administration, economics, healthcare, welfare, science, the arts, education, community activities—even many activities that we take for granted—work for us because design serves its part. And this is why I believe that design education is extremely important from childhood. The *Design Ah!* children's educational program was born from this conviction, and it remains the impetus behind this *Design Ah!* Exhibition, designed to help visitors immerse in the wonder of design. It is my sincere hope that as many people as possible will visit this exhibition and experience design as richly as possible. Taku Satoh (General Director, *Design Ah!* Exhibition)

A ^{かんさつ} 観察のへや The Observation Room

身のまわりにあるモノ・コトから、「お弁当」「マーク」「容器」「からだ」「なまえ」の5つのテーマを取りあげます。それぞれのテーマが、デザインによってどのようにわたしたちとつながっているのか。「みる」「考える」「つくる」というステップで展示いたします。

The five everyday themes are: *bento* lunchboxes, icon, container, body, and name. How does design connect us to them? Explore by looking, thinking, and creating!



B ^{たいかん} 体感のへや The Immersion Room

番組オリジナルソングや音楽とぴったりシンクロする映像が、展示室の四方の壁面いっぱいに映し出されます。360°を取り囲む映像と音とで、デザインを体感してください。

Step into an audio-visual world composed specially for the exhibition, covering all four walls of the exhibition hall. Experience being enveloped in the sounds and visions of design.

C ^{がいねん} 概念のへや The Imagination Room

「空間」「時間」「しくみ」の、3つのテーマで構成されています。場、時のながれ、人のうごきを、わたしたちはデザインを通してどのように感じているのか。体験型作品や、デザインあ展ならではの展示を準備しています。

How do we sense place, the flow of time and human motion through design? Explore through Space, Time, and Structure!

体験コーナー Activity Corner

番組で人気の「デッサンあ」「みんなのあ」「もん」を、会場内で描いて体験できるコーナーもあります。「デッサンあ」作品は、展覧会の公式WEBサイトにも掲載。「みんなのあ」は、展覧会参加作家によって「おもしろい!」と選ばれた作品が、順次会場で展示されていきます。ぜひ挑戦してみてください。

Take part in the popular *Drawing Ah*, *Everybody's Ah* and *Crest* activities from the *Design Ah!* program on NHK Educational TV. *Drawing Ah* works will also be posted on the exhibition website. In *Everybody's Ah*, works selected by exhibition participants will be displayed at the exhibition venue. Be sure to have a go!

